



(XXXIII.)

A TS. ÉS KIR. FELSÉG' KEGTELMÉVEL

Indult BÉTSBÖL Pénteken 22. Áprilisbenn. 1796.

* * *

Egy *Báseli* Politicus azt írja, hogy 4 hetek alatt meg-tudgyuk, békeféség lesz-e' az alatt, vagy háboru. — Az ilyen a' hiteles Correspondens! — Én bizony magam is meg-híszem, hogy 4 hét alatt, sokat meg-tudunk, a' mi az alatt történik. —

Egy *Darmstadt* Tudositó körüülállásosabbann hozzá szoll a' dologhoz. Ez így írt Ápr. 9-dikénn egy baráttyához: — „

„Egy történetről tudósítalak, a' melly a' mi vidékeinkenn nagy lármát gerjesztett: de elő ne beszéld valamelly mai Illumináló embernek, és mai módi Philosophusnak; mert ezek az emberek tsufolódnak az e'-féle történetekkel, és a' régi Német szokásokrol semmit nem tartanak. Te tudod azt az *Odenwaldi* Kastélyt, a' hol az O-Kastélybol a' *Kis-ember* (*Mänchen*), minden háborunak kezdete

K k

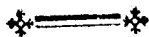


előtt nagy zugáfsal, gyalog, lovas, és ágyuzó feregekkel, ki szokott maschérozni, és a háboru' végével ugyan oda, hasonló lármás czerimoniákkal vízfza szokott maschérozni. A' mi tartományunk' Historiáji és Traditzióink, nekünk sok e' - féle történeteket hoznak elő. „ — „Juthat eszedbe, miként maschérozott-ki a' Kis-ember a' Kastélybol 1786-bann is. A' Prufsus Király akkor halálozván-meg, úgy itéltünk, hogy erre tzelozott a' jelenés: de tsak hamar értésünkre esett, hogy a' Török had el-kezdődött, 's-hogy ez, egy más háborut u. m. a' mostanit is maga utána vonta légyen. —

„Nagy örömmel kell tudodra adnom, hogy a' Kastély mellett három napoktól fogva esmét nagy zúgás hallattatik. Ugy tettezik, mint-ha minden nap sok seregeket szemlélnénk bé-maschérozni.„ — „Jól juthat eszedbe, hogy a' mi öregeink ezeket a' feregeket, *Vad-seregeknek* nevezik. Tsak képzelj tehát! mi a' Vad-seregeket vízfza maschérozni halljuk! Nekünk a' mi Páfztoriaink és Vadászfzaink hozták-meg örömmel a' hírt: és mi éjtzakának idejénn magunk is mindgyár a' Kastélyhoz menvén, valósággal hallottuk a' seregek' bé maschérozását. Ma már a' 3-dik éjjel: és a' bé-mascheroz s még tart. Sok emberek futnak oda; halgatóznak; és hízik a' békéséget.„

„*Post Scriptum!* — Mikor éppen levelem' bé akarám petsételni, akkor érkezék egy Jáger — e' mondá, hogy a' Vad seregek még mind maschéroznak bé-felé — és erőssen fognak sietni; mert egy barátom tegnap egy köpenyeget talált: bizonyosonn valamelly Lovas fogott el-esni a' Vad-seregből.„ — Valami más Vadászok és Páfztorok erőssitik, hogy a' Vad-sereg' munitziós és bágázsiás szekerei meg fogtak akadni, mivel ők hallották, hogy a' Kotsisok erőssenn lármáztak, és a' lovakat erőssenn verték. Ezek mondották azt is, hogy jó lenne *forspantokat* elejekbe küldeni, ne hogy a' békéség is meg akadgyon.„ —

Eddig van a' levél: minden annyit hihet belöle, a' menyit akar. — Hanem, a' bágázsiás szekerek' meg-akadála, nem jó jel.



O l o f z O r f z á g.

Genuából, Aprilis 2-dikán:

„Itt Apr. 3-dikán olyan Procefsió szokott minden éftendőben történni, mellyenn az Országlo-fzéknek minden ágai meg-jelennek. Nehány napoktól fogva az a' hír terjedett-el; hogy ez nap egy öfzte-esküvés fogná ki-ütni magát; hogy ennek alkalmatofságával az együtt lévő Országlo-fzékhez tartozók, a' *Dammes* nevü piatzonn mind meg fognának ölettetni; a' fegyveres ház ki-üresítettödni; a' *Károly-Bankója*, valami 70-nig való leg gazdagabb Házakkal együtt, fel-prédáltattatna; 's-több más lakosok is ki fognának a' világból oltattatni. Ma (2-dikbann), még semmi bizonyos fundamentomá nem tudatott előre ennek a' félelmes hírnek: hanem, a' honapi Procefsió tsak ugyan meg-tiltatott, és titkon különb-külömb személyek árestomba vitettettek.,,

Egy más tudositás ugyan innen és azonn a' naponn: —

„Ezenn városnak (*Genuának*) fzozfzédságában, mind a' két ellenséges tábor tökéletes mozgásban vagyon. A' Ts. Királyi seregek Apr. 1-ső napján a' *Bochettai* pafsuft, az ott lévő halmokkal együtt el-foglalták, és magokat, a' *Bochettai* útnak oltalmául szolgáló *Bolczanetto'* várában el-sántzolták. April. 2-dikán *Pier-d Arenához* is patrolt küldöttek, de a' melly mindazáltal ott, kevés ideig mulatott. Gen. *Pittoni*, a' ki az itt lévő Ts. Királyi fegyvereket vezéreli, egy Hirdetést tétetett a' vidék' lakosai között közönségessé, mellynek a' Comendérozó Vezér írta alá a' nevit, a' mély igen barátságos kifejezéseket foglalván magában, közönséges meg-elégedéssel fogadtatott, annyival is inkább, hogy a' Ts. Királyi seregek, leg szorofsabb fenytéket és rendet tartanak. —

„A' mi a' Frantziákat illeti, ők *Savona'* és *Voltri'* városaiban még mind számosodnak, és nehéz ágyuzó készületeiket a' hegyek közzé szállittyák elő-felé. A' *Voltrinál* fekvő Frantzia sereget, Ge-



nerál Pijon vezéreli. Ugyan ide Ápril. 1-sőjénn a' Frantzia Biztosok *Salicetti* és *Leharze* is meg-érkeztek, és nagy *recognoscerozási* tettek. Egy Frantzia tsoport az ólta *Pier-d-Arenához*, egy más pedig *Carcaréhoz* nyomul elő-felé; és már ekkor váratott az ütközetnek kezdődése. —

„A' *Genua'* várofsa-beliek, nem szűnnek tenni a' magok védelmezésére minden féle készülleteket; a' Polgárok fegyverkeznek; a' bástyákra és vár-fokokra ágyuk hordatnak; a' városi lakosok közül sokak oszólnak ide-s-tova; a' Frantzia katonáktól el-foglalitva lévő vidékekről, minden fel-kelhető vagy onnyaikkal, ide a' városba futnak az emberek. —

„Az ujj Frantzia Követ *Faipoult* Ápril. 2-dikánn, a' maga hitelező Követi levelit a' Státus-Secretáriusnak által adván, mint Követ, a' *Genuai* Republikához forma szerént bé-fogadtatott, és a' fozokott formálitások szerént szerentséltetett.

„Egy kiseded Frantzia hadi hajó Mártz. 29-dikénn, a' kedvező szelet haszonra akarván fordítani, a' *Genuai* kikötő-helyből ki-evezett, és úttját *Marseill* felé vette. Ez alig távozott valamit, hogy egy *Ánglus* Fregát, a' melly addig hasonló-képpen a' *Genuai* kikötő-helyben nyugodott, a' nélkül, hogy a' neutralitás' reguláji szerént meg-határozottatva lévő 24 orákat bé-várta volna, a' Frantzia hajónak utánna ered; melly is vévén eszibe, hogy az *Ánglus* Fregát igen közel akar hozzá járni, az oltalma alatt lévő gazdag terhes hajóval a' *Genuai* kikötő-helybe visszta evezett, és már most a' *Genuai* Tanáts előtt panaszt kezdett tenni, hogy a' magok neutralitásfokat az *Ánglus* Fregát által meg-rontatni engedték. — Még egy nagy hadakozó *Ánglus* hajó is volt a' *Genuai* kikötő-helybe, és ezenn történettől fogva az is el-evezett innét.

Romából: —

Az *Apostoli* Kamara, hogy a' Finántziánn segithefsenn, már hozzá kezdett a' Pápa' Kamarális jószágainak el-adásához. Az ezeknek árábann bé-jövő

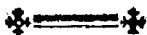
Kamarális-Obligátziók, hogy ezeknek sokasága kevesedgy a 's'-a' meg-maradandóknak betse nevedegyék, semmive tétetnek.

F r a n t z i a O r s z á g .'

Pischegrü! —

Azt kezdik bezélleni és irni *Párisban*: hogy *Pischegrü* tellyefséggel nem a' maga kérésére bortsáttatott légyen el a' vezérségből; hogy a' *Directorium* által tsak azért hívattatott *Párisba*, hogy ne legyen a' tábornál akkor, mikor le-tétetik, ne-hogy az ő vezérlése alatt lévő katonák között, a' kik ő hozzá igen nagy hajlandósággal viseltettek, az ő el-bortsáttatása miatt valami lárma támadgyon. Bizonyost meg ma sem lehet semmit tudni a' dologrol; *Pischegrü* leg kisebbet sem akar semmi történeteiről bezélleni, a' *Directorium* is olyan *discretus*, hogy mindent méjj halgatásban tart. —

Hogy *Párisban* vagyon *Pischegrü*, ez már most nints kétség alatt. A' *Düpont* nevü *Párisi Journal*, ez alatt az Artikulus alatt: *Még egy pár szó Pischegrüröl* — minden kétségbe való hozás nélkül írja, hogy kéredzés nélkül tétetett légyen le. — „Én is tartozom (így ízoll továbbá *Düpont*), ezen mi tüzes Oltalmazónknak katonai temető-sirjára, a' melly egy *triumphalis arcus* formálog emelkedik fel-felé, néhány virágokat fel-aggatni. *Hollandiának* motsáros térségeire megyek, és ott fzedem ezeket a' virágokat. Ott vagyon az, a' hol az ő nem önnön-hafzna' kereső indulattyának leg fényesebb jeleire találok; a' hol *General Pischegrünek* minden lépéseibenn e'-féléket látok; ott vagyon, a' hol én a' hatalom' és szerentse' magzattyát, a' nagyra-vágyást, a' *Pischegrü'* lábai által tapodtatni szemlélem, midönn meg-gondolom, miként nem fogadta-el betsülettel, a' 7 Szövettséges *Belga* Tartományoktól néki tétetett nagy ajánlásokat: a' millyen vólt a' 7 Tartományok-beli Fő-Vezérség, a' melly a' Helytartóságnak úgy mondván egy neme lett vólna; és a' millyen lett vólna az a' 10 ezer forintnyi esztendön-



ként való pensió, a' melly annyit ért volna, mint az ő akkori fizetése Frantzia országtól 50 ezrtendők alatt; ott vagyon, a' hol ő mind ezeket el nem fogadta, 's-pedig egy olyan időbenn, a' mikor a' Frantzia káfsának meg-fogyatkozása miatt, a' törvény által ki-szabva lévő zsoldjához se nyulhatván, házának tartására költsönt venni, magát leg szüksége-sebb portékáitól meg-foszt ni, 's-készületeinek nagy részit egymás után el-adni kéntelenítettett, &c. &c. — „Ez a' Generalis (így folytattya ide-alább *Dü-mont* a' beszédet) a' múlt ezrtendőbenn is a' győze-delmeknek hofszu sora által tette magát nevezetes-sé; és végre az utobbi hátrálás által is egy örök emle-kezetbenn maradó ofzlopot emelt a' maga katonai ditsőséginék. Ez az ujj *Xenophon*, a' minden szük-séges hadi készületeknek tökéletes meg fogyatkozása- és a' minden napi meg nem szűnő viadalok-s mellett is, majd egészfé épségbenn, éppen úgy ve-zérlette Frantzia Ország' határaitra visszsa a' maga táborát, mint hajdon az *Athenás* várofsa-beli Vezér, a' szüntelen való veszélyek, és a' minden nap ujjá-fzülető akadályok között, esmeretlen tartományo-konn keresztül, a' magok honnyaikba haza vitte a' *Görögöket*. &c. „ — „A' köz-velekedés az, hogy az 5 Directorok között tsak *Reubel* és *Barras* nem baráttyai *Pischegrü*nek, a' más hármak ellenbenn igen jó indulattal vagynak hozzá: mellyből azt a' következtést hozzák-ki, hogy ezek a' hármak még meg-lehet, hogy a' más kettőnn erőt vesznek, és *Pischegrü* visszsa nyeri hivatalát. „ „ Erősíteni lehet (így rekeszti-bé *Düpont* szavait), hogy még eddig tsak *Pischegrü* az az ember, kit sem a' *Já-kobinusok* Rojálislának, sem a' *Rojálislák* Jakobinus-nak, nem mérészelnek nevezni. „

Úgy láttzik az ujjabb *Párisi* levelekből, hogy ezek a' két nevezetek, *Rojálisla* és *Jákobinus*, leg több nyughatatlanságot okoznak még ma is a' Frantzia országló-széknek. A' közép út a' mellyen akarna jární a' Directorium, a' volna, hogy nyilvánóságosonn se a' Rojálisla, se a' Jákobinus

párttal ne kösönn-ki, hanem hogy köztök, tsak mint-egy szemlélő Köz-Birót jádván, ezeket egymás által tartsa határ között, míg maga a' fő plánumonnyomul a' tziel felé. Tudgyuk, hogy mikor a' minnap, mind a' Rojalista, mind pedig a' Jákobinus Klú-bokat bé-záratta, a' Jákobinusok' reménségit még nem óltotta egézfzen-ki, mint-hogy ugyan akkor a' Jákobinusok' vizsgálása végett, arra kérte az *Öt-százak'* Tanáttsát, hogy tanállyon valamelly bátorságos útakat-módokat, a' mellyek szerént kilehefsenn azokat a' határokat szabni, a' melly határok között a' Politikai társaságoknak öfzsze-gyülekezések engedtesenek, a' nélkül, hogy az ő tanáttskozásaikkal a' Republikának ártalmára lehefsenek. — Az *Öt-százak'* akkor egy Commissiót rendeltek vólt a' dolognak megvisgálására, mellynek nevébenn Mártz 28-dikánn egy hofzsu orátziót mondott-el *Mailhe* a' Tanáttsbann, a' melly, tsuda ha tettetta' Jákobinusoknak. — „A' Directorium, mond *Mailhe*, azt kívánta vala tölletek, hogy a' Politikai Gyülekezeteket tartó Hazafiai' elibe, szabjatok illendő határokat, és tegyetek ezen dologrol olyan rendeléseket, a' millyeneket a' Hazza' java kíván. Szélesebbenn ki-terjedő, és következéseire nézve ennél fontosabb matéria, a' megvisgáltatás végett, soha elötökbe nem terjesztett. A' sok szélveszek után, a' mellyeknek tsapdosásait Frantzia ország eddig ki-álláni kéntelenítettett, alig vála olyan szerentsés, hogy magának egy Constituzió szerént való és Republikai orszaglás-formát adhafson, midönn azonbann ötet az ő ellenségei, vagy az 1761-dik-beli Királyi Constituzióra, vagy pedig az 1793-dik-beli Fejetlen állapotra, esmét vizsgálza mesterkedni igyekeztek. &c., — Le-irta továbbá *Mailhe*, miket állott légyen ki a' Republika mind az egyik mind pedig a' másik párttol; a' Jakobinusok' párttyárol nevezetesenn meg-magyarázta, hogy azt a' szolgálatot, mellyel a' Revolutzióhoz ennek elejénn viseltettek, az után melly drágánn fizettették-meg! Tett szolgálattyaikat hallatlan bünök által helyhezették feledékenységbe. A' Királyság el-törültetvén, a' Szabadság mellé a' Tyrannismus is fel-



ült a' Tronusra. Ezekbenn a' társaságokban formálódtak azok a' kegyetlen Orátorok, a' kik azt a' Systemát, a' melly a' virtust a' bűnnek ábrázáttába, az erkölstelenséget pedig a' Hazafi virtus' formájába öltöztette, olly sokáig lábann tartották; és a' kik azt tanították; hogy azokat a' dolgokat, a' mellyek tiszteletet érdemelnek, láb' alá kellyen tapodni. A' virtus a' vádnak főbb fundamentomává lett vála, és a' bűn just tulajdonít vala magának, a' virtust a' törvény' elibe hívatni. A' Klub-beli tudomány, rontás. Mikor egy Országló-szék, a' jelen lévő rendnek és Constitutzióknak fenn-tartásánn munkálódik, akkor öröké ostromai a' Klubok, az Országló-széknek, hogy tilalmazó parantolait erőtelenné tehesse. Mikor ellenbenn az Országló-szék Tyrannismusra törekedik, akkor igen hathatós segéllői a' Klubisták; pedig az utánn, hogy az ő erőszakoskodásaibann néki segéllői voltak, őtet magát is meg-buktatni igyekeznek, hogy tülle a' hatalmat magoknak ragadhassák, &c. &c. —

Igy beszélvén *Mailhe* egy darabig közönségesen a' Klubokrol, beszédének második részében annak meg-magyarázására szállott különösönn le, hogy a' Directorium az ujj Constitutzióval meg-egyezőlög tselekedett akkor, a' mikor a' Klubokat bé-záratta, tsak hogy ugyan akkori rendelését mind azokra a' Klubokra ki-terjesztetni köteleztetett volna, a' mellyek tsak valaha a' Respublika' földgyinn származhatnának. — Azt a' kérdést is sokáig vitatta, hogy valyon a' dolgoknak mostani formája mellett lehet-e' Frantzia országban valamelly hasznot többé várni? A' mellyre végre azt felelte: hogy nem lehet. Tagadta, hogy még tsak a' köz jóhoz való köz hajlandóságnak (meg-magyarositva: a' *l'esprit public*nak) fel-gerjesztésére is valami haszna volna azoknak; és a' Közönség örökké meg-tsalatott abbann, a' mit ezektől remélt. — „Vagy töröljük-el a' Klubokat (igy kiáltott-fel *Mailhe* utoljára) vagy pedig tartssuk el-veszetteknek lenni a' rendet és szabadságot. Ne engedgyünk menedék-hellyet a' *Factió*knak; a' mi sziveink légyenek tűz-okádó örvények, valamint a' Rojálisták, éppen úgy a' Jákobinusok ellen is; vagy helyesebben szólva: töröljük-el ézeket a' ne-

vezeteket, a' mellyek már olly régen olly számtalan vezérlőkre alkalmatosságot adó *kiáltó-szavakká* lettek! és írjuk azt a' principiumot ezeknek helyébe, a' melly már még egyfzer, a' Directoriumnak jelentésében elő fordult, t. i: — „Tsak két féle embereket esmerjünk a' Hazában; vagy olyanokat, a' kik akarják a' Néptől közönséges meg-egyezővel bé-véteztett Constitutziót; vagy pedig olyanokat, a' kik azt nem akarják. Így egyfzeribenn öszfze szaggattuk mind azokat a' zászlókat, a' mellyek' alatt minden mesterkedők és uraság-kivánók együtt tojonganak. A' Nép' Fejedelme az igazság: ez által kell belétek oltódni minden törvényeknek, és vezéreltetődni az Ország-ló-szék' minden lépéseinek. Ez az, a' mi egyedül fel-elevenitheti a' közjóhoz való közönséges indulatot. &c., —

A' resultatuma a' *Mailhe*' beszédegynék a' vólt rövid szókkal, hogy a' Tanács a' következő Ártikulusokat decretálni találja jónak, u. m: — A' Közönségeknek népefségihez képeft, 60 — 50 — 40 és 30 személlyeknél többől álló Klubokat tartani ne legyen szabad. Hogy ezeknek is Præsesei, Secretáriusai, és Censorjai legyenek, meg ne engedtesék. Egyik Klub a' másikkal valami közösülést ne tarthafson, és levelezést ne folytathafson. A' Politiának minden Klub alája legyen vettetve, és mi-helyest valamelyikbenn valami rébellis projectum fordul elő, a' mindgyár zárattafsék-bé, 's-töröltesék-el. &c. — Az *Öt-százak* decretálták, hogy a' projectom' ártikulusaival együtt, az egész beszéd nyomtatásban közönségesé tétetődven, a' dolog vétetődgyék további meg-visgáltatás alá.

A' Directorum a' *Charette*' el-fogattatását úgy nézi, mint a' *Vendei* hadnak valóságos bé-végződését: melly fzerént mind Generál *Hoche*hoz, mind *Travóth*hoz, egy-egy igen bizelkedő közönő levelet küldött a' Frantzia Nemzet' nevibenn. —

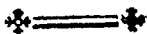
Hogy azonbann *Charette* már meg-ölettetett volna, erről még Apr. 1-ső napján semmi bizonyos hír nem érkezett vólt. A' mi bizonyost még ekkor felölle tudtak, tsak abból állott, hogy Mártz.



24-dikénn *Angers*be érkezvén, innen két napok múlva *Nantes*be indított, hogy a' Generál *Hoche* kivánsága szerént, a' hol születtetett, a' hol a' Republikának leg több kárt tett, és a' hol a' Republikával kötött békefséget meg-rontotta, ott ölettefsékmeg. Kemény fegyveres csoport által késértetett *Nantes*be. —

*Angers*benn való meg-erkezésekor a' fejénn és karjainn sebek voltak: de tsendesenn és félelem nélkül viselte magát; a' sebeiről azt mondotta, hogy meg fognak azok gyógyulni! — A' ruhája a' mellybe öltözve el-fogatott, egy Liliomokkal ki-varrott ujas Hufzár-mejre-valóbol, egy fejár, bokáig érő, és hasonló-képpenn varrottas nadrágbol, és olyan tsizmákbol állott, a' mellynek szárait előlről sinorral szokták bé-fűzni. A' dereka egy öv által volt keresztül kötve. — Ezt az övet, el-fogattatásakor, Lajos-aranyokkal meg-töltve, *Travot*nak ajánlotta, de ez nem vette-el, mellyért így szollott hozzá *Charette*: — „az Ur egy betsülletes ember; sajnálom, hogy nints egyebem, a' mivel az Urnak kedveskedhetném. Bánom, hogy az a' kardom itt nints, mellyet nékem *Ánglia* küldött. *Páris*ba küldöttem volt, hogy tsináljanak neki ezüft hüvejt; 's-már most nem kérethetem onnét viszfza, hogy azt a' barátomat, a' kihez küldöttem, el ne áruljam., — Meg-erkezése után, hoszfzas conferenciánn volt együtt, *Hedouville*, *Travot*, és *Valentin* Republikánus Generálisokkal. Leg nagyobb banátot azért mutatott, hogy árulás által került kézre, és nem a' tsatázó mezönn tehette-le életit. Egyéb aránt tartózkodás nélkül vallást tett minden hajlandóságairól és maga-viseletiről; principinmjaibol tellyefséggel semmi titkot nem tsinált; mikor szemire vetették, hogy a' Republikánusokkal kötött békefséget meg-szegte, azzal mentette magát: hogy a' Republikánusok sem maradtak hívek néki tett ígerettyeikhez. — *De hát mit ígérték volt a' Rérepublikánusok?* „ — ez kérdettetvén tölle — „egy Királyt (felelt *Charette*).„

Két *Párisi* Ujjság-írók vetélkedéft kezdettek



egymással *Charette* felett. Az egyik gúnyolni kezdte ötet, azt vetvén szemire, hogy illy hideg véru és életivel éppen semmit nem gondoló vitéz ember lévén: miért engedte magát el-fogattatni, és ellenségeitől a' vesztő-helyre hertzoltatni? miért nem bortsátott inkább egy gollyobist a' maga fejibe, mikor látta, hogy már bizonyosonn kézre került, és a' mikor még elégséges ideje lett volna reá? — A' másik Ujjság-író olly szépen felel erre a' szemrehányásra, hogy az ugyan valamint egy felöll akar melly híres *Theologiae* Profefsorhoz bé illene, ugy a' leg meg-mérgezedettebb ellenségtől is helybe-hagyáft érdemelhetne. — „Meg kell gondolni (így szól ez), mi némü principium mellett viaskodott *Charette* illy fokáig, illy meg-gyözödött indulattal, és illy ditséretesenn, a' melly *Vallás* mellett ő vért ontott, az véteknek tarttya a' maga-gyilkofságot. Éppen a' szolgált volna tehát *Charettének* gyalázattyára, ha utolsó tselekedete által meg-rontotta volna azt a' principiumot, a' melly mellett hadakozni is kész volt. „

A' Frantzia Ministeriumbann esmét nagy változások estek. — A' Justic-Minister *Genisieux*, elbortsáttatását kérvén, és meg-nyervén, *Barcellonába* rendeltetett Frantzia-Consulnak. — *Merlin* a ki eddig Politziai Minister volt, *Genisieux'* helyibe Justic-Ministerré tétettetett. — *Cochon*, a' *Vének* Tanátsának egyik tagja pedig, *Merlin* helyett Politziai Minister lett. — Mind ezekről pedig, egy *Párisi* levél szerént, egymásutánn 3 jelentéseket tétett a' Directorium közönségessé.

Egy 4-dik Hir-adásbann arról tudósittya a' Directorium a' közönséget: — „hogy Hazafi *Pische-grü*, a' *Rénusi* tábornak eddig való vezére, a' *Swéd* Udvarhoz Frantzia Követnek rendeltetett légyen. „ —

A' levél, a' mellyet a' Directorium *Pische-grühöz* ezenn dolog felöll írt, így fordittathatik-le: — „



„A' Bé-töltetõ Directorium Generál *Pischegrü-*
höz. —

„Hazafi Generális ! Midõn a' Bé-töltetõ Di-
rectorium , arra a' te õ elibe botosított gyakor ké-
résedre (vagy ezek a' szók nem igazak, vagy inkább
a' *Dapont* szavai ott fennebb), hogy helyedbe a'
Rénusi tábor' vezérlésére mas vezér rendeltésék,
rel állott: tsupánn tsak olly reménséggel engedettki-
vánságodnak, hogy tégedet esmét egy olyan hiva-
talba helyezteteth, és olyan módonn, a' melly a'
Respublikára nézve éppen olyan hasznos, mint ma-
gadra nézve a' millyen tisztefséges leszen. —

„Ugy itélt a' Directorium , hogy minekutánna te
fegyveres kézzel, a' Frantzia szabadságnak lábra-ál-
litásáza, illy hathatós szolgálatokat tettél: annak meg-
erősítésébenn egy más tulajdonságú foglalatofság által
is, nem kevesebbé hathatós eszközzül szolgálhattz. —

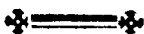
„Ehez-képpest, buzgó indulat al keresvén a' ma-
ga hozzád való bizodalmának és tiszteletinek ujj bi-
zonyságát mutatni: tégedet Frantzia Respublikai Kö-
vetnek nevezett *Swétziába*. —

„Bizonyosnak itéli lenni a' Bé-töltetõ Directori-
um magát a' felöll, hogy a' Státusnak igen nagy ügye
forogván-fenn, te , a' te hadi tselekedeteidnek fé-
nyességéhez, politikai foglalatosságaidnak hasznos kö-
vetkezéseit is hozzá kívánod ragasztani, melly fáród-
ságod által a' Nemzet' háladatofságára magadnak még
egy ujj titulust szerezvén, egézfizé teszed ditsõsésé-
gedet., —

„*Letourneur*, Præses.

„*Legarde General-Secretarius*., —

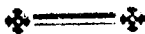
A' *Párisi* Ujiságok, a' mellyek a' múlt postai tu-
dósitást a' Spanyol Követ' *Del-Campo*' bé-fogadtatásá-
nak czerimoniájairol meg-irták vólt, most azt írják, hogy
a' szegény *Parisiak* ollyan bámuláfsal szemlélték a'
pompát, 's-egyebek között a' szekér' bakján álló
tízra Spanyol liberias 6 inasokat, a' millyennél na-
gyobbal a' *Mexicoiak* sem nézhetik a' Spanyolokat az
õ tízra lovaikon. —



Ezek a' 6 Inasok az audentzia után egyenesen mentek ebédelni: és mivel a' magok *Örvendetes Be-meneteljeknek* egy jó pohár áldomáfsát is megakarták inni, elé-valótska tsapfzékbe, 's-történetből éppen abba találták vezetetni magokat, a' hol *Sieyes*, *Mathieu*, *Chazal*, *Lakanal*, *Bancal* 's-több más Kép-viselő, velek ugyan azonn szobábann egyszerűsmind ebédelték. Lehet gondolni, millyen szemekkel nézték ezek az egyenlőség' Apostolai magok mellett a' leberias nagy inasokat. Nem kevésbé mérgeződtek a' Törvény-hozók, kivált *Sieyes* — Maga a' Követ még az nap este, az énekes Comediánn ordóson jelenvén-meg, kitsinybe múlt-el, hogy a' leg gorombább méltatlanságoknak ki nem tétetődött a' magánn lévő ordókért, és a' vele lévő liberias inasokért; a' melly történetért a' *Redacteur* nevű Ujjság-író meg-lehetős és megérdemlett letzkét is ad a' Párisiaknak. — „Mire valók (ugy mond) az e'-félék? Tegyük-fel bár, hogy egy hozánk forma szerént bé-fogadtatott Követnek közönseges és bersületet-kivánó tulajdonsága, ne tiltson is meg bennünket az ő öltözetinek critizálásától: de nem azt kívánnyá-e' tsak ugyan mind a' jó politica, mind pedig a' tsupa természeti érzekenység, hogy minden idegent engedgyünk a' maga szokásaival és hozzá illő rend-tartásokkal szabadonn élni, a' nélkül, hogy ötet gunyoljuk, ha ő tölle mi is gunyoltatni nem akarunk? Tiszteljük minden Kormány-széket és minden rend-tartásokat, ha azt akarjuk, hogy mások is betsüljék a' miénket &c.

Az *Öt-százak* Tanátsa a' napokhann 1 Millió 800 ezer Livrákat parantsólt, a' sebes, vagy elesett katonák' özvegyeinek és árváinak ki-adattatni.

Némellyek azt kezdik elzékbe venni; hogy a' Directorium' rendeléséből, esmét erőssenn gyűlnek a' Frantzia tsoportok Páris felé; e' mellett pedig, hogy a' Frantzia Respublikának belső részeinn, u. m.: *Paristol* 4 mértföldre *Marlynál*, *Soissonnál*, és *Orleansnál*, három fegyveres seregek gyűlnek ösz-



fze táborba. — Mindenek azt tudakozzák, hogy mitzálal gyűlnek özfzfe ide ezek a' fegyveres seregek? a' Jákobinusok' mozgásaiktól kezd-e' ujra félni a' Directorium? vagy talám valósággal nem sokára békefség leszen, és a' fzelekről haza-menéndő táborok' számára készítik a' mezőket, a' hol meg-fzállítsák őket? — mert bizonyosonn lehet azt hinni, hogy a' mikor békefség leszen, a' Frantzia seregek, nem egyfzersmind, hanem tsak latsann-lafsann izélesztödnek-el az orfzágbann.

A' *Nizzai* és *Genuai* vidékekenn fekvő feregek' vezéréről *Schéerről* a' vala minap a' hír, hogy vasra verettetve indittatott légyen *Páris* felé. Most azt irják *Páris*bol, hogy a' Directorium hozzá is egy igen hizelkedő levelet küldött légyen, mellybenn bizonyofsá teszi a' felöll, hogy eddig tett izolgálattyával tökéletesenn meg-elégedvén, a' vezérségből való gyakor kéredzését már most el-fogadgya. — Némelly *Párisi* tudositók a' napokbann, egy *Frimont* nevü Generalist is vasonn vitettek volt *Páris*ba: és ez is a' *Queiqu'* vize mellett vezérkedik ma is.

A n g l i a.

A' *Londoni* 'Tengeri - Cancellária' épülettye' tetejébe készült *Telegraphus*, a' *London* felett szüntelenn tartani izokott nagy füst, és a' levegőnek egészfsz *Ángliábann* közönséges homályofsága és ködösége miatt, tellyefséggel nem tehet olyan hafznos izolgálatot, a' millyen tölle várattatott. Egy egészfsz esztendő alatt majd alig vagynak 25 olyan tisztá napok, a' mellyekenn a' jegyeket és az ő mozgásaikat meg-magyarázható-képpenn látni lehessenn. — Már most esmét más féle tulajdonságu *Telegraphus* fog ide készittödni.

Két *Ánglus* Admirálok *Duncan* és *Pringle* a' *Norvégiai* partok felé eveztek-el hajós csoportyaikkal, hogy ott a' *Hollándusok'* Admirálját *Braakot*

fel-keresvén, vele meg-ütközzenek, de a' kiröl most esmét az a' hír futamodott-el, hogy tsak ugyan elfogta lopni magát *Napkeleti India* felé.

(A' múlt postai ujjságunkbann a' 466-dik laponn kár vólt el-felejtteni, hogy az a' szegény legény, a' ki *Londonn*bann a' *Batolph'* templomábann a' prédikátzió közepinn szollította-meg a' Papot, hogy jöjjön-le, és öket eskefse özfzfe, a' *matkájával* jelent vólt meg a' templom' közepinn.)

N é m e t O r f z á g.

Régenburgbol. —

A' *Brema* várofsa-beli Politziai-Hivatal, egy a' végre ki-rendeltetett Commifsió által a' dolgot meg-risgáltatván, ki-tisztította magát abbol a' vádbol; hogy a' Frantziák' számára ott ezenn had alatt lovak vásároltattak volna; hogy a' város' kerületibenn egy Frantzia ló-tsifzár is tartózkodna; 's-hogy ott valami e'-féle ló-vásár-beli Contractusok kötettek vólna. — Az a' lóval kereskedő *'Sidó*, kiröl a' minap iratott vólt, hogy a' Frantziákkal kötött ló-contractusfal olly erőfsenn meg-tsalatott, most egy *Iczig* nevű *Berliné* 'Sidónak iratik lenni.

A' Rénus melüll. —

A' *Rénus* mejjéki lakosoknak nem tettzik, hogy a' Frantziák' ujj pénzei a' *Mandatumok* is, nem akarnak pengeni; mint-hogy a' Directorium a' fegyveres seregeket is illyen *Mandatumokkal* fizetvén, ezéket e'-szerént a' *Rénus* mejjéki lakosok is kész pénzüil kéntelenítettnek el-venni. De tsak hijába, mert ez nem peng. — *Bonn'* várofsától 75 ezer, *Andernacht*tol pedig 50 ezer *Livra* kész pénzt kívánnak a' Frantziák. —

Egy időtöl fogva azt vették ezekbe a' *Rénusonis* innenn lévő lakosok, hogy a' *Tulsó Rénusi* lakosok a' Frantziák' kiltetett-költsönnyitől szorongattatván *Frankfurtba* 's-másuva hozzánk szaladoztak által és itt szedvén-fel a' pénzt költsön, által hordoták, és a' Frantziák' erültetett költsönnyit az *Innen-*



ső *Rénusi* kéz pénzelt fizették. Ennek meg-akadályoztatására egy parantsolat küldtetett közelébről a' Fő Hadi Comandótól *Máintz*bol minden Ts. Királyi vezérekhez a' *Rénus'* mejjékeire, a' mellyben tudokra adatik ezeknek, hogy; mivel a' Ts. K. Comandónak, mindent a' mi az ellenség' erejit nevelhetné, meg-akadályoztatni kötelétsége; erre való nézt, a' mi vezérjeink az e'-féle pénzeket, a' mellyek seregeink' fekvése' kerületeibenn a' mondott tzelra fel-vétetődtek, a' lineánn tellyefséggel keresztül ne botsáfsák, és az ilyen pénzeket ki-vinni akaró személyeket árestálják. —

A' Frantzia seregek *Düsseldorf*nál, a' tsatázásnak el-kezdésére, minden kézüzeteket nagy izorgalmatofsággal tefznek; nyüzsög a' sokaság &c.

B é t s.

Az *Erdély* országi M. Királyi Törvényes Tablánál eddig Supernumerárius Afsefsorságot viselt Méltóságos *Aranka György* Urat, Méltóságos *Szentpáli Elek* Ur' helyibe, ki is Itélő-mesterré lett, Actualis Afsefsorrá méltoztatott Felséges Urunk nevezni.

A' *Hollandiai* Helytartói Hertzegnek második fia *Orániai* Princz *Friedrich*, a' *Rénusi* Ts. Királyi seregeknél, mint General-Májor hadi szolgálatra tétetett Felséges Urunk által.

* * *

Fegyvés. — Mint-hogy a' *Merkur'* Néma szedője, a' közelébbi Ujjságban a' 466-dik laponn, alollrol fel-felé számlálva a' 15-dik sorban,, ezt a' pár szót: *tenger parttyáig* sokkal több szókból contráhálta, most azt ujja, a' mint akkor is elibe iratott vólt, e'-ként szedi-ki: *ha Dünkirchentől a' tenger' parttyától fogva, Hünningenig a' Rénus' parttyáig &c.*

P. D.